

H

De la petite taupe
qui voulait savoir
qui lui avait fait sur la tête



BIBLIOTHEQUES DE LA VILLE DE PARIS



3 2272 09586 419 2

werner Holzwarth / Wolf Erlbruch

MILAN
jeunesse

VISIT...

LANZAROTE
Caliente.COM

Werner Holzwarth/Wolf Erlbruch



De la petite taupe
qui voulait savoir
qui lui avait fait sur la tête

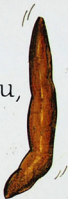


MILAN
jeunesse

Ville de Paris
Bibliothèque
François Villon

Comme tous les soirs,
la petite taupe sortit
de terre son museau pointu,
histoire de voir si le soleil
avait disparu. Et voici
ce qui arriva.

(C'était rond et marron,
aussi long qu'une saucisse,
et le plus horrible fut
que ça lui tomba exactement
sur la tête, sploutsch!)





- Mais c'est dégoûtant!
rouspéta la petite taupe.
Qui a osé faire
sur ma tête ?

(Évidemment, personne
ne répondit.)

-Dis donc, le pigeon!
glapit-elle. Est-ce toi
qui m'as fait
sur la tête?





-Mais non, voyons!
Moi, je fais comme ça!

(Et splatschh! un pâté
laiteux vint s'écraser juste
devant la petite taupe,
et moucheta de blanc
son pied droit.)



-Hé! Le cheval! Est-ce toi
qui m'as fait sur la tête?



A mole character with a large, bulbous blue body and a small brown hat is looking up at a large tree trunk on the left. A nut is falling from the tree. The mole is on a green grassy field. The text is in French, with the first part being a dialogue and the second part in parentheses describing the action.

- Mais non, voyons!
Moi, je fais comme ça !

(Et pouf, pouf, pouf, pouf,
pouf ! il bombarda l'herbe
de cinq gros crottins.
La petite taupe fut
trèèès impressionnée.)

-Holà! Le lièvre!
Est-ce toi qui m'as fait
sur la tête?





- Mais non,
voyons ! Moi,
je fais comme
ça ! (Et ratatatata !
cinquante
haricots tout ronds
pétaradèrent aux
oreilles de la petite
taupe.

- Sois franche, la chèvre!
Est-ce toi qui m'as fait
sur la tête?



-Mais non, voyons !
Moi, je fais comme ça !

(Et clang-di-clang-di-clang !
une série de berlingots
couleur chocolat dégringolèrent
sur la prairie.
La petite taupe leur trouva
un air fort gracieux.)



-Réponds, la vache!
Est-ce toi qui m'as fait
sur la tête?



- Mais non, voyons!
Moi, je fais comme ça!

(Et ssplaoutsch! une énorme bouse
verdâtre s'écrabouilla mollement
sur le sol. « Saperlipopette! pensa
la petite taupe, c'est une chance que
cette chose-là ne me soit pas tombée
sur la tête! »)

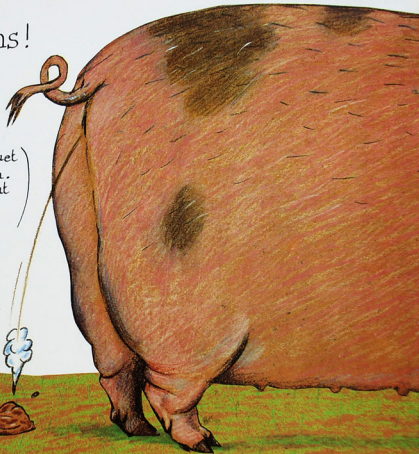


- Avoue, cochon !
Est-ce toi qui m'as fait
sur la tête ?



-Mais non, voyons!
Moi, je fais
comme ça!

(Et vlouf ! il envoya un paquet
brun et mou derrière lui.
Beuark ! La petite taupe dut
se boucher le nez.)



-Hep, vous ! Est-ce... ? commença la petite taupe.
Mais il n'y avait là que deux grosses mouches
noires, qui faisaient bombance. Le genre de
personnes imbattables sur le sujet.
-Qui a bien pu me faire sur la tête,
mesdemoiselles ? demanda-t-elle.



Les deux mouches
n'hésitèrent
pas longtemps.
-Aucun doute,
ma chère, c'est
un chien.



Les deux mouches
n'hésitèrent
pas longtemps.
-Aucun doute,
ma chère, c'est
un chien.



Cette fois, la petite
taupe le tenait,
le gros malpropre
qui avait fait
sur sa tête :



Jean-Henri,
le chien du boucher!
(Sa vengeance allait être terrible!)



D'un bond, la petite
taupe sauta sur la niche
de Jean-Henri ...

(Et pling ! une minuscule
cacahuète noire atterrit
entre les oreilles
du cabot répugnant.)



Voilà ! Justice était faite ! Radieuse,
la petite taupe s'enfonça à nouveau
dans les entrailles de la terre, là où,
assurément, personne au monde
ne pouvait lui faire sur la tête.



Ville de Paris
Bibliothèque
François Villon



www.editionsmilan.com

ISBN: 978.1.7459.1188.9 8,50€

